

APPENDIX H.—*Bibliography of Marco Polo's Book.*

I.—PRINCIPAL EDITIONS.

We attempt a list of all the editions of Polo ; a task for which Sir Henry Yule had no advantages, and which will be found well done for the time in Lazari's Appendix, based on Marsden. It may be also useful to mention the chief Editions, with their dates.

1477. The first Printed Edition is in German. We give a reduced Facsimile of its Frontispiece. [See p. 555.]
1481. A reproduction of the preceding at Augsburg, in the same volume with the *History of Duke Leopold and his Son William of Austria.*
- About 1490. Pipino's Latin ; the only printed edition of that version. Without place, date, or printer's name. (See p. 558.)
1496. Edition in Venetian Dialect, printed by J. B. da Sessa.
1500. The preceding reproduced at Brescia (often afterwards in Italy).
1502. Portuguese version from Pipino, along with the Travels of Nicolo Conti. Printed at Lisbon by Valentym Fernandez Alemao (see vol. ii. of this work, p. 295). Stated to have been translated from the MS. presented by Venice to Prince Pedro (vol. i. p. 135.)
1503. Spanish version by Rodrigo de Santaella. *Sevilla.*
1529. Ditto. Reprinted at Logroño.
1532. *Novus Orbis*—Basileæ. (See vol. i. p. 95.)
1556. French version from the *Novus Orbis.*
1559. Ramusio's 2nd volume, containing his version of Polo, of which we have spoken amply.
1579. First English Version, made by John Frampton, according to Marsden, from the Spanish version of Seville or Logroño.
1625. Purchas's *Pilgrims*, vol. iii. contains a very loose translation from Ramusio.
1664. Dutch Version, from the *Novus Orbis.* *Amsterdam.*
1671. Andreas Müller of Greiffenhagen reprints the Latin of the *Novus Orbis*, with a collation of readings from the Pipino MS. at Berlin ; and with it the book of Hayton, and a disquisition *De Chataid.* The Editor appears to have been an enthusiast in his subject, but he selected his text very injudiciously. (See vol. i. p. 96.)
1735. Bergeron's interesting collection of Mediæval Travels in Asia, published in French at the Hague. The *Polo* is a translation from Müller, and hence is (as we have already indicated) at 6th hand.
1747. In Astley's Collection, IV. 580 *seqq.*, there is an abstract of Polo's book, with brief notes, which are extremely acute, though written in a vulgar tone, too characteristic of the time.
1818. Marsden's famous English Edition.
1824. The Publication of the most valuable MS. and most genuine form of the text, by the Soc. de Géographie of Paris. (See vol. i. p. 83.) It also contains the Latin Text (No. 24 in our list of MSS. App. F.).
1827. Baldelli-Boni published the Crusca MS. (No. 40), and republished the Ramusian Version, with numerous notes, and interesting dissertations. The 2 volumes are cumbered with 2 volumes more containing, as a Preliminary, a History of the Mutual Relations of Europe and Asia, which probably no man ever read. *Florence.*
1844. Hugh Murray's Edition. It is, like the present one, eclectic as regards the text, but the Editor has taken large liberties with the arrangement of the Book.